

STN	Železnice. Klimatizácia v koľajových vozidlách na prepravu cestujúcich na hlavných tratiach. Parametre pohody a typové skúšky.	STN EN 13129 28 7225
------------	---	--

Railway applications - Air conditioning for main line rolling stock - Comfort parameters and type tests

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/17

Obsahuje: EN 13129:2016

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13129-1 (73 6362) z decembra 2003

STN EN 13129-2 (73 6362) z januára 2005

124288

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13129

August 2016

ICS 45.060.20

Supersedes EN 13129-1:2002, EN 13129-2:2004

English Version

**Railway applications - Air conditioning for main line
rolling stock - Comfort parameters and type tests**

Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air
pour matériel roulant grandes lignes - Paramètres de
bien-être et essais de type

Bahnanwendungen - Luftbehandlung in
Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs -
Behaglichkeitsparameter und Typprüfung

This European Standard was approved by CEN on 19 May 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Compliance with the standard.....	12
5 Comfort parameters.....	13
6 Quality limits	13
7 Service conditions.....	14
7.1 Exterior conditions.....	14
7.1.1 Design conditions.....	14
7.1.2 Extreme conditions	15
7.2 Interior conditions	15
8 Performance of the heating and cooling installations.....	16
8.1 Preheating	16
8.2 Heating.....	16
8.3 Precooling.....	16
8.4 Cooling.....	16
8.5 Stand by operation.....	17
8.6 Door opening sequence	17
8.7 Degraded mode operation	17
9 Control.....	17
9.1 General.....	17
9.2 Interior temperature setting	17
9.3 Quality of regulation	18
9.3.1 General.....	18
9.3.2 Changing the interior temperature setting	18
9.3.3 Changing test parameter(s).....	19
9.3.4 Stabilized conditions.....	20
10 Comfort conditions to be respected	22
10.1 Parameters in the comfort envelope	22
10.1.1 Temperatures in the comfort zones	22
10.1.2 Temperatures of the surfaces surrounding the comfort envelope.....	23
10.1.3 Humidity of the air.....	24
10.1.4 Air speed.....	25
10.1.5 Air quality	26
10.2 Parameters in the annex areas.....	28
10.3 Interior parameters in the catering service areas (galley zone)	29
10.4 Limits of temperature values.....	29
11 Supplementary requirements	30
11.1 Heat transfer coefficient.....	30
11.2 Solar factor (g) of the windows	30
11.3 Cleaning of air conditioning installation	30

12	Air movement tests.....	30
12.1	Air flow tests at standstill.....	30
12.1.1	Test conditions	30
12.1.2	Air flow rates.....	30
12.1.3	Visualization of the air flow direction.....	31
12.2	Air flow tests when driving	31
12.3	Air speed tests.....	31
12.3.1	Critical air speed	31
12.3.2	Measurement of air speed during the climatic tests.....	31
13	Climatic tests	31
13.1	General remarks	31
13.2	Preheating test	32
13.3	Precooling test.....	32
13.4	Regulation tests.....	32
13.4.1	Steady-state tests.....	32
13.4.2	Intermediate tests	33
13.4.3	Tests for typical daily profiles	33
13.5	Functionality tests.....	33
14	Supplementary tests.....	34
14.1	Determination of the heat transfer coefficient.....	34
14.1.1	Purpose of the test.....	34
14.1.2	Calculation	34
14.1.3	Procedure	34
14.2	Thermography.....	35
15	Methods of measurement – Measuring instruments.....	35
15.1	General remarks	35
15.2	Temperatures	35
15.2.1	Air temperature	35
15.2.2	Surface temperatures.....	35
15.3	Relative humidity	35
15.4	Air speed	35
15.5	Airflow rate	35
15.6	Simulated speed of the vehicle	35
15.7	Equivalent solar energy	36
15.8	Energy consumption and power rating.....	36
16	Characteristics of the test equipment	36
16.1	General remarks	36
16.2	Occupation	36
16.3	Temperature and uniformity of the climatic chamber	36
16.4	Relative humidity	36
16.5	Simulation of wind speed	36
16.6	Equivalent solar energy	37
17	Distribution of measuring points	37
17.1	Distribution of sensors in the vehicle	37
17.1.1	Comfort envelope temperature measuring points.....	37
17.1.2	Surface temperature measuring points	37
17.1.3	Supply air outlet temperature measuring points	38
17.1.4	Comfort envelope air speed measuring points.....	38
17.1.5	Comfort envelope relative humidity measuring points	38
17.2	Climatic chamber sensors distribution	38
Annex A (informative)	Grouping of countries in climatic zones.....	39

Annex B (normative) Calculation method of the overall conformity level CL.....	40
Annex C (normative) Tests for verification of comfort parameters	43
Annex D (normative) Equivalent solar energy (Simulation of solar exposure).....	53
Annex E (normative) Location of the measuring points used for the determination of the mean interior temperature in the comfort envelope (T_{im}), horizontal range of the extreme interior air temperatures and the measuring point location in the local annexes	54
Annex F (normative) Location of the measuring points used for the determination of the vertical ranges of the extreme interior air temperatures and relative humidity across the comfort envelope	56
Annex G (normative) Location of the measuring points used for the determination of the variation of internal temperatures within the comfort envelope.....	58
Annex H (informative) Location of the sensors in the climatic chamber.....	60
Annex I (normative) Typical daily profiles.....	61
Annex J (normative) Heat emission per person.....	73
Annex K (informative) Abbreviations.....	75
K.1 Surface temperatures: $T_{s_Range_Surface}$ concerned	75
K.2 Airflow: $\dot{V}_{Type\ of\ airflo}$	75
K.3 Range of temperature: $\Delta T_{Mode_Location}$	75
K.4 Gradients: $\Delta T_{Type\ of\ gradient_Range_Location}$	76
K.5 Others	76
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC.....	77
Bibliography.....	79

European foreword

This document (EN 13129:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13129-1:2002 and EN 13129-2:2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard establishes comfort parameters of air conditioning for passenger compartments or saloons of railway vehicles (single level or double-decker). These comfort parameters apply in a similar way to the areas reserved for train staff.

The European Standard also specifies conditions, performance values and the comfort parameter measurement methods for compartments or saloons.

This European Standard is applicable to main line rail vehicles. It does not apply to suburban vehicles, metros, tramways and driver's cabs.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the cited edition applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 7726:2001, *Ergonomics of the thermal environment - Instruments for measuring physical quantities (ISO 7726:1998)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN